

EQUIA Forte™ HT Fil / EQUIA Forte™ Coat

UK РЕСТАВРАЦІЙНА СКЛОГІБРИДНА СИСТЕМА ДЛЯ ВІДНОВЛЕННЯ ВЕЛИКИХ ПОРОЖНИН ОДНІЮ ПОРЦІЮ / САМОАДГЕЗИВНИЙ ЗНОСОСТІЙКИЙ ЗАХИСНИЙ ЛАК СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

РЕКОМЕНДОВАНІ ПОКАЗАННЯ

- 1) Реставрації порожнин I Класу;
- 2) Реставрації навантажених порожнин II Класу (див. окрему інструкцію з підготовки порожнин);
- 3) Реставрації ненавантажених порожнин II Класу;
- 4) Напівпостійні реставрації;
- 5) Реставрації порожнин V Класу та реставрації поверхні кореня;
- 6) Відновлення кукси.

EQUIA Forte Coat використовується для герметизації, зміцнення та захисту поверхонь реставрацій, виконаних з використанням EQUIA Forte HT Fil.

ПРОТИПОКАЗАННЯ

- 1) Пряме перекриття пульпи.
- 2) Уникайте використання продукту для пацієнтів з алергією на склоіономерні цементи, мономер метакрилату та полімер метакрилату.
- 3) EQUIA Forte Coat не повинен застосовуватися для пацієнтів з відомими випадками надчутливості до акрилатних/метакрилатних мономерів.

НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ

EQUIA Forte Coat не слід застосовувати в поєднанні з десенситайзерами та препаратами, що містять евгенол, оскільки це може перешкодити застиганню EQUIA Forte Coat або отриманню його належного зв'язку з поверхнею.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Співвідношення порошку до рідини (г/г)	0.40/0.13
Тривалість замішування (сек.)	10"
Час першого видавлювання після замішування	Не пізніше, ніж за 10 секунд
Робочий час (хв., сек.)	1'30"
Чистий час твердіння (хв., сек.)	2'30"
Час початку фінішної обробки (при температурі 37°C, від початку замішування) (хв., сек.)	2'30"
Час затвердіння EQUIA Forte Coat за допомогою світлової полімеризації	20"

1. Препарування порожнини

а) Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Створення умов для макромеханічної ретенції не є необхідним. Для прямого перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію. Для порожнин II або V Класу рекомендуємо використовувати анатомічну матричну систему. Металеві кільця слід змащувати вазеліном.

Примітка:

За бажанням на адгезивні поверхні можна наносити GC CAVITY CONDITIONER або GC DENTIN CONDITIONER.

б) Ретельно промийте зуб водою. Видаліть надлишки вологи, промокнувши ватною кулькою або злегка підсушивши струменем повітря. НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ. Підготовлена поверхня зуба має виглядати вологою (блищати).

2. АКТИВАЦІЯ КАПСУЛИ ТА ЗАМІШУВАННЯ

а) Для того, щоб розпушити порошок всередині капсули, перед її активацією струсіть її або легенько постукайте її боковою стороною по твердій поверхні.

б) Для активації капсули вдав'яте плунжер так, щоб він повністю занурився в капсулу.

в) Негайно після цього вставте капсулу в GC CAPSULE APPLIER (металевий пістолет для капсул) та один раз натисніть на його ручку. Тепер капсула активована.

Примітка:

Капсула повинна бути активована безпосередньо перед замішуванням та негайно використана.

г) Негайно вийміть капсулу з пістолета і встановіть в міксер (або амальгамозмішувач) та замішуйте протягом 10 секунд (на швидкості приблизно 4000 коливань на хвилину).

3. ТЕХНІКА ВИКОНАННЯ РЕСТАВРАЦІЇ

а) Негайно вийміть замішану капсулу з міксера та вставте її в GC CAPSULE APPLIER.

б) Натисніть два рази, щоб заповнити носик капсули, та видавіть порцію матеріалу. Робочий час складає 1 хвилину 30 секунд від початку замішування при температурі 23 °C (73,4 °F). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.

в) Починайте видавлювати замішану суміш безпосередньо у відпрепаровану порожнину не пізніше, ніж за 10 секунд після замішування.

г) Відконтуруйте реставрацію та, якщо потрібно, встановіть матрицю.

Примітка: рекомендовано зачекати доки матеріал втратить блиск (приблизно 10 секунд) та почати контурування.

д) Протягом перших двох з половиною хвилин від початку замішування особливо уважно уникайте забруднення матеріалу вологою або його висушування. Якщо створення таких умов є неможливим, негайно нанесіть EQUIA Forte Coat та полімеризуйте світлом.

Примітка:

1) Для того, щоб встановити носик капсули в потрібному напрямку, тримайте GC CAPSULE APPLIER повернутим на себе та прокрутіть капсулу.

2) Для того, щоб вийняти використану капсулу натисніть кнопку на пістолеті. Проверніть капсулу та потягніть догори.

4. ФІНІШНА ОБРОБКА

Виконайте фінішну обробку з допомогою алмазних борів найдрібнішої зернистості із застосуванням водяного охолодження через дві з половиною хвилини від початку замішування.

Примітка:

Якщо лак EQUIA Forte Coat наноситься на давні реставрації EQUIA Forte HT Fil, попередньо закрутіть відповідну поверхню дрібнозернистими алмазними борами

5. НАНЕСЕННЯ ЛАКУ

а) Змийте пил, що залишився після обробки. Висушіть струменем повітря без домішок мастила під невеликим тиском. Поверхні, на які буде наноситись лак, мають бути сухими. Не пересушуйте.

б) Пляшечка: Перед видавлюванням ретельно струсіть пляшку EQUIA Forte COAT. Щоб відкрити ковпачок, стисніть обидві кнопки відкриття на шийці пляшки одночасно, як зображено на Рисунок 1. Видавіть декілька крапель на палету. Одразу закрийте ковпачок.

Примітка:

1) Якщо ковпачок від'єднався від пляшечки, його необхідно під'єднати, встановивши ковпачок ГОРИЗОНТАЛЬНО до пластикових шарнірів та обережно втиснути ковпачок на місце.

Металева пружина повинна знаходитися ВСЕРЕДИНІ ковпачка, як показано на Рисунок 2.

2) Протріть будь які залишки рідини з носика перед закриттям ковпачка.

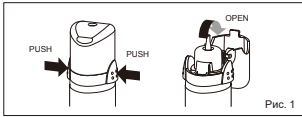


Рис. 1

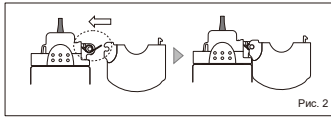


Рис. 2

Унідоза: Перед відкриттям унідози, переконайтеся, що верх капсули спрямований вгору. Відкрутіть кришечку проти годинникової стрілки.

Примітка:

Якщо ковпачок унідози надто важко відкрити, використайте іншу унідозу. Не намагайтеся відкрити ковпачок з застосуванням сили задля уникнення випадкового контакту рідини зі шкірою та очима.

в) ОДРАЗУ нанесіть (протягом 1 хвилини після дозування) на потрібні поверхні, застосовуючи одноразовий мікроаплікатор. Переконайтеся у тому, що одноразовий мікроаплікатор надійно зафіксований на тримачі. Для нанесення лаку на міжпроксимальні поверхні використовуйте флосс. НЕ ВИСУШУЙТЕ ПОВІТРЯМ.

Примітка:

- 1) Непрепаровану емаль необхідно обробити 35 – 40% фосфорною кислотою згідно з вказівками виробника. Промийте водою та висушіть струменем повітря без домішок мастила.
- 2) У випадку забруднення вкритої лаком поверхні водою, кров'ю або слиною до початку світлової полімеризації промийте і просушіть поверхню, та повторіть процедуру нанесення.
- 3) Навколишнє світло може скоротити робочий час. Рекомендується зменшити інтенсивність або вимкнути робоче світло під час процедури нанесення.
- 4) Якщо ковпачок унідози надто важко відкрити, не намагайтеся зробити це з застосуванням сили задля уникнення випадкового контакту рідини зі шкірою та очима. Використовуйте іншу унідозу.
- 5) Унідоза призначена для одноразового використання. Не надягайте повторно ковпачок та не використовуйте повторно задля уникнення перехресного інфікування пацієнтів.

6. СВІТЛОВА ПОЛІМЕРИЗАЦІЯ

НЕГАЙНО полімеризуйте всі покриті лаком поверхні з допомогою терапевтичного полімеризатора (> 500 МВт / см2: галогеновий полімеризатор / світлодіодний полімеризатор) протягом 20 секунд.

Примітка:

- 1) Тримайте світловод якомога ближче до покритої лаком поверхні.
- 2) Якщо поверхня липка або має жовтуватий колір, повторіть полімеризацію.
- 3) Користуйтеся захисним щитком або подібним пристосуванням для захисту очей під час полімеризації.
- 4) При затвердінні EQUIA Forte Coat може виникати нетривала екзотермічна реакція, яку можна мінімізувати шляхом нанесення матеріалу тонким шаром. Не застосовувати на м'яких тканинах.

ЗБЕРІГАННЯ

Рекомендується для отримання оптимальних результатів зберігати капсули EQUIA Forte HT Fil в оригінальній упаковці з алюмінієвої фольги в прохолодному і темному місці при температурі 4 – 25 °C (39,2 – 77,0 °F). При тривалому невикористанні зберігайте захисний лак EQUIA Forte Coat в холодильнику; в інших випадках зберігайте при кімнатній температурі (4 – 25 °C) (39,2 – 77,0 °F).

ВІДТІНОК

Доступні окремо: A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C4 Позначення відтінків відповідає розколірці Vita®.

Vita® – це зареєстрована торгова марка компанії Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Німеччина

ПАКОВАННЯ

EQUIA Forte HT Fil

- 1) Упаковка одного відтинку: 20 капсул (A2, A3, B2)
- 2) Упаковка одного відтинку: 50 капсул (A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C4)
- 3) Упаковка Асорті: 50 капсул (відтинки A2, A3, A3.5, B1, B3 по 10 капсул кожен)
- 4) Упаковка одного відтинку: 100 капсул (A2, A3)
- 5) Упаковка двох відтінків: 100 капсул (A2-A3, A3-B2)
- 6) Упаковка одного відтинку: 200 капсул (A2, A3, B2)

Середня місткість матеріалу в одній капсулі: 0.40 г порошку та 0.13 г (0.10 мл) рідини.

Мінімальний об'єм замішаного цементу в одній капсулі: 0.14 мл. EQUIA Forte Coat

1) Пляшечка 4 мл (1), Одноразовий мікроаплікатор (25)

2) Унідоза 0.1 мл (50), Одноразовий мікроаплікатор (25)

Додатково: GC CAPSULE APPLIER (1 шт.)

1) У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами порожнини рота або шкірою негайно видаліть матеріал губкою або ватним тампоном. По завершенні реставрування ретельно промийте водою.

2) При потрапленні в очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

3) EQUIA Forte Coat є легкозаймистим - як рідина, так і випаровування. Не використовуйте його біля відкритого полум'я. Тримайте подалі від джерел займання. Не зберігайте велику кількість упаковок в одному місці. Тримайте подалі від прямих сонячних променів.

4) EQUIA Forte Coat – легкий матеріал. Використовуйте його в добре провітрянному приміщенні. Після використання негайно встановлюйте на місце кришку.

5) Якщо у випадку контакту з лаком EQUIA Forte Coat уражені тканини побіліли або на них утворився пухир, порадьте пацієнту не турбувати дану ділянку, доки подразнення не зникне самостійно (зазвичай, за 1-2 тижні). З метою запобігання потраплення матеріалу на шкіру або слизову використовуйте кофердам, а в ділянках, де використання кофердаму є неможливим, – масло какао.

6) Не допускайте випадкового вдихання або проковтування матеріалу.

7) Не допускайте потраплення матеріалу на одяг.

8) Не змішуйте з іншими матеріалами.

9) Проінструкуйте пацієнта не піддавати реставрації навантаженням протягом 1 години.

10) Використовуйте EQUIA Forte HT Fil разом з EQUIA Forte Coat.

11) Утилізуйте всі відходи згідно з місцевими нормативно-правовими настановами.

12) В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій, припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

13) Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.

Деякі матеріали, які зазначені в даній інструкції, можуть класифікуватися як небезпечні відповідно до Узгодженої Системи Класифікації хімічних речовин. Завжди ознайомлюйтеся з Паспортами Хімічної Безпеки, які ви можете завантажити за наступним посиланням:

<http://www.gceurope.com>; Чи для Америки: <http://www.gcamerica.com>

Їх також можна отримати у вашого постачальника.

Останні зміни внесено: 01/2019